



聲音演員 詮釋他人生命

2014-11-29 記者 黃馨儀 報導



有人說她的聲音如跳躍的水珠般清脆，演活了許多膾炙人口的角色，作品橫跨日劇、韓劇、廣告甚至是動畫。她不是站在檯面上的演員，而是在幕後用聲音詮釋角色，讓觀眾沉浸在劇情中的「聲音演員」——謝佼娟。



爽朗大方的謝佼娟喜歡用聲音傳遞故事給觀眾。(照片來源/黃馨儀攝)

聲音演員，在日本稱為聲優，在華人圈又稱作配音員。許多人覺得這份行業不過就是在幕後出張嘴，用中文講講話就能夠賺錢。事實上配音員就是聲音的演員，如同專業演員般，需要有豐富的想像力和表達能力。謝佼娟天生就擁有與一般人不同的音色，活潑的性格加上對生活的敏銳觀察，讓她懂得如何用聲音傳遞故事才能讓人記憶深刻。

短暫轉行 尋見終身目標

過去一直在電影電視圈做幕後工作的謝佼娟，一週總是只能睡三至四個小時，庸碌的工作環境讓她起了想轉行的念頭。一九九一那年，正好香港電影【與龍共舞】在臺上映，電影裡的中文配音就是讓謝佼娟注意到「配音」一行的開始；而後聽到卡通【櫻桃小丸子】的中文版，才真正讓謝佼娟想試著朝配音圈發展，進而進入華視配音訓練班。

謝佼娟自小就知道自己的聲音很特別，尖細清脆的中高音，是相當易於辨認的聲線。她笑說自己曾走在路上假裝講電話，只要能讓人回頭或能引起別人耳朵的注意，就會覺得特別有趣。而對於這樣的特質，謝佼娟說自己其實「知道特別，但並不珍惜」。懷著迷茫的心踏入配音圈，當時的她並沒有想到這會成為自己終身喜歡的職業。

角色融入 配音路的轉捩點

進入配音圈的初始，知名的大前輩曾對謝佼娟說：「妳不適合配音這個工作。」聲音過於特別的這項特質，反而造成謝佼娟在配音圈的阻礙。前輩認為這樣特殊的聲線能夠扮演的角色太過狹隘，直說：「觀眾一聽就能夠辨認出妳的聲音。」

這番話著實讓謝佼娟陷入膠著，也讓她思考著是否該回到過去電視圈的行業。抱持這個念頭的當下，謝佼娟也接手了動畫【玩偶遊戲】女主角的配音，她仍然希望在離開這個圈子前能留下讓自己覺得驕傲、不後悔的作品。

【玩偶遊戲】的女主角倉田紗南是個外表活潑，行為舉止誇張的女孩，在開朗的表面下也有顆孤獨的內心，正好與謝佼娟在生活中的性格不謀而合，她笑說：「這部作品對我之所以重要，就是因為讓我知道什麼是跟角色一同呼吸。」【玩偶遊戲】在臺灣一炮而紅，也讓謝佼娟發現真正融入角色是這麼有趣的一件事情，自此找到了對配音工作的自信與熱忱。

媒體歷屆廣告

推薦文章

- 變化自如 幕後的聲音演員
- 那些年 爸爸與芭樂的回憶

- 關余膚色 我想說的事

總編輯的話 / 郭穎慈



本期共有十九篇稿件。頭題〈夢想配方 攝影甜點與咖啡〉忠實刻劃一位科技新貴勇敢出走，開設一間攝影風格咖啡廳的歷程和堅持。

本期頭題王 / 洪詩宸



嗨，我是詩宸。雖然個子很小，但是很好動，常常靜不下來。興趣是看各式各樣的小說，和拿著相機四處拍，四處旅行。喜歡用相機紀錄下感動，或值得紀念的人事。覺得不論是風景還是人物，每個快門的...

本期疾速王 / 吳建勳



大家好，我是吳建勳，淡水人，喜歡看電影、聽音樂跟拍照，嚮往無憂無慮的生活。

本期熱門排行



夢想配方 攝影甜點與咖啡
洪詩宸 / 人物



橙色的季節 唯美「柿」界
陳思寧 / 照片故事



老驥伏櫪 馬躍八方
許翔 / 人物



追本溯源 探究大地之聲
劉雨婕 / 人物



變化自如 幕後的聲音演員
張婷芳 / 人物

謝佼娟將《玩偶遊戲》中倉田紗南一角的配音詮釋得淋漓盡致。

(影片來源/[Youtube](#))

隨著成長 路更寬廣

隨著配音資歷的增長，歲月也讓謝佼娟的聲線有了變化，從原先的中高音變成中音，音色的轉變對她而言反而是種進步。「在情感與聲音的表現上能夠感受到自己的成長。」謝佼娟表示她在釋放情緒時變得內斂，能更深刻的表現對於作品以及人的感動。

即使聲線有了些許的變化，謝佼娟在配音路上所累積的技巧並沒有退去，正好能藉由這個改變拓展自己在配音領域的角色。除了動畫裡少女型的角色，現在的她也參與許多教育節目、有聲書、線上遊戲、電話語音等聲音工作，讓自己的配音之路更為寬廣。

謝佼娟同時參與許多教育動畫的錄音，能聽出她在不同角色上的聲音變化。

(影片來源/[謝佼娟提供](#))

用聲音抒發情緒 保留感動

對電視上的演員來說，他們可以做許多肢體動作，而聲音演員只能對著麥克風與畫面表達情緒，甚至要呈現出更為加分的效果。在客戶的要求下，配音員其實接收了不少壓力，而謝佼娟認為配音員正巧做為她抒發情緒的管道。

謝佼娟認為每一部作品都可以撫慰心靈，讓自己有所成長。她曾經配音過一位雙重人格的角色，在呈現陰沉面時，便能夠把累積的不愉快在那瞬間一掃而空。她也表示：「如果能夠保留生活中遇到的感動，在遇到適合的角色時，就可以完完全全的釋放。」



謝佼娟曾為許多知名作品進行配音，她表示在面對不同角色時，會將生活中所遇到的感動帶入作品當中。（圖片來源／黃馨儀製）

對她而言，能夠用聲音去傳達訊息是件很珍貴的事情，謝佼娟認為現在的年輕人習慣用表情符號代替文字與聲音，甚至講話時也沒有文法，「當你與真人面對面的時候，你有沒有表情？」這席話同時表達了她對於聲音的重視與珍惜。

教育體制 台灣配音圈受限

談起臺灣的配音圈，謝佼娟嘆了口氣表示無奈。一方面是臺灣並沒有相當大的市場能夠投資在配音員上，再者則是教育體制上的差異。以動漫王國日本為例，日本在漫畫上的扎根相當深厚，從品酒、醫學、到法律等都以專家的角度進行資料考察後繪製，因此在日本就連看漫畫都是學習的一部分。

正因為臺灣的家長並不鼓勵孩子去接觸動漫領域，縱使臺灣的動畫師越來越多，所產製的作品大多仍是政府教育或宣導的內容，動畫師的技術再成熟也遇不到多元有趣的劇本，市場自然無法擴大。謝佼娟也表示，雖然金鐘獎已經開設了動畫節目獎，卻仍然沒有屬於聲音演員的獎項，「有獎項，就可以篩選優劣，也可以讓大家省思為什麼臺灣人不喜歡聽中文配音。」她認為讓眾人重視配音圈這個環境，與動畫圈一同提升品質，才能夠形成良性循環，讓臺灣的家長也能看到動畫市場好的一面。

正向積極的人生態度

謝佼娟認為，配音就是帶領著觀眾進入另外一個人的人生，在工作時總是全力以赴地傳遞最真實的情緒給觀眾，這樣敬業的態度也讓她體會到配音是門學無止盡的行業。她認為：「配音是一個不斷學習、不斷進步，值得用一輩子去做的工作。」面對不同的客戶，隨時隨地都在學習與人相處，從跌倒中獲取經驗，才能夠讓自己變得更好。謝佼娟用正向積極的態度面對工作、面對人生。

謝佼娟堅定地笑說：「人生沒有這麼多如果，給自己全新投入的機會，那是一件很喜悅的事。」她藉由自身的例子傳達一件事，便是對於有熱忱的事就放手去做，給自己一個盡全力嘗試的機會。



恐怖情人 當深愛變成殺害

近年來，情殺案件頻傳的現象，來自於社交媒介轉換、媒體的連鎖效應及教育體制的根源，情感問題是大眾關注且必須學習的議題。



多元創意 單一主題同人展

臺灣的同人誌販售活動日益興盛，更出現限定特定主題的「單類型同人誌販售會」，顯示同人活動的多樣面貌。

